

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** 8 (1915)  
**Heft:** [1]: Schülerinnen

**Rubrik:** Bedeutung der Eigennamen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bedeutung der Eigennamen

(Bei den deutschen Eigennamen gibt die in Klammer beigesezte Zahl das Jahrhundert ihres ersten Auftretens in den Urkunden an.)

*H* = Hebräisch, *Ph* = Phönizisch, *Gr* = Griechisch, *A* = Angelsächsisch, *K* = Kymrisch, *L* = Lateinisch, *G* = Gallisch, *Sch* = Schwedisch, *O* = Ostiranisch, *F* = Französisch, *Sp* = Spanisch, *P* = Persisch, *Ar* = Aramäisch.

<b>Adele, Ade-</b>		
line (8) .....	Adelige .....	—
<b>Adelheid</b> (9) ..	Edel-Wesen .....	—
<b>Agnes</b> .....	Reine .....	<i>Gr</i>
<b>Alice, s. Elise,</b>		
<b>Else, Alexan-</b>	Feminin zu	
<b>drine</b> .....	Alexander .....	—
<b>Aline</b> .....	Kurzname zu For-	
	men wie Ellenhild	
	(9), 'starke Kämp-	
	ferin' usw.?	—
<b>Anna</b> .....	Huld, Gnade .....	<i>H</i>
<b>Barbara,</b>		
<b>Babette</b> .....	Fremde .....	<i>L</i>
<b>Beatrice, Beata</b>	Glückliche .....	<i>L</i>
<b>Berta</b> (7) .....	Glänzende .....	<i>L</i>
<b>Brunhild</b> (6) ..	Brünnen-Kämpferin—	
<b>Cäcilie</b> .....	Blinde .....	<i>L</i>
<b>Clara</b> .....	Berühmte .....	<i>L</i>
<b>Dora</b> .....	Geschenk .....	<i>Gr</i>
<b>Eleonore</b> .....	Mitleidige (?) .....	<i>Gr</i>
<b>Elisa</b> (9), <b>Elsa,</b>	Altdeutsch auch	
franz. <b>Alice</b> ..	Koseform zu Eli-	
	sabeth .....	—
<b>Elisabeth</b> ....	Gott ist ein Eid-	
	schwur .....	<i>H</i>
<b>Ella</b> .....	Kurzform zu Ga-	
	briele u. Eleonore —	
<b>Emilie</b> .....	Feminin zu Emil—	
	Kurzname zu	
	Amalbert (6) ..	
<b>Emma</b> (8) .....	Kurzname, viell.	
	aus Ermina und	
	dann zu Irmen-	
	gard usw. gehörend —	
<b>Erika</b> .....	Feminin zu Erich —	
<b>Eugenie</b> .....	Edelgeborene .....	<i>Gr</i>
<b>Eva</b> .....	Leben .....	<i>H</i>
<b>Flora</b> .....	Blühende .....	<i>L</i>
<b>Franziska</b> ....	Fränkin .....	—
<b>Frida</b> .....	Kurzname z. Friede-	
	gund (6), 'Friedens-	
	kämpferin' und	
	ähnlichen Namen —	
<b>Gertrud</b> (8) ...	Speer-Jungfrau od.	
	Speer-Elfe .....	—
<b>Grete,</b>		
<b>Gretchen</b> ....	Abkürzung von	
	Margarethe .....	—
<b>Hedwig</b> (10) ...	Kampf-Kämpferin —	
<b>Ida</b> (7) .....	Kurzname zu Idu-	
	berga (7) .....	—
<b>Irmengard</b> (7),	Erhabene	
<b>(Irma)</b>	Schützerin .....	—
<b>Johanna</b> .....	Feminin zu Jo-	
	hannes .....	<i>H</i>
<b>Karolina, franz.</b>		
<b>Charlotte</b> ...	Feminin zu Karl .	—
<b>Katharina</b> ....	Reine .....	—
<b>Lina</b> .....	Abkürzung von	
	Karolina .....	—
<b>Luise</b> .....	Feminin zu Louis	
	= Ludwig .....	—
<b>Lydia</b> .....	Die Lydierin .....	<i>L</i>
<b>Margarethe</b> ..	Perle .....	<i>Gr</i>
<b>Marie, Maria</b> .	Bitterkeit .....	<i>H</i>
<b>Martha</b> .....	Herrin .....	<i>Ar</i>
<b>Mathilde</b> (8),	{ Mächtige	
<b>Mechthilde</b> ..	{ Kämpferin .....	—
<b>Minna</b> (9) ....	Liebe .....	—
<b>Natalie</b> .....	Am Weihnachts-	
	tage geboren ...	<i>L</i>
<b>Paula</b> .....	Feminin zu Paul =	
	Kleiner	<i>L</i>
<b>Rebekka</b> .....	Das Band .....	<i>H</i>
<b>Rosa, Rosalie.</b>	Rose, Rosige .....	<i>L</i>
<b>Sophie</b> .....	Weisheit .....	<i>Gr</i>
<b>Susanna</b> .....	Lilie .....	<i>H</i>
<b>Therese</b> .....	Jägerin (?) .....	<i>Gr</i>
<b>Veronika</b> aus	Pherenike, Sieg-	
<b>Berenike,</b> ...	Bringerin .....	<i>Gr</i>
<b>Wilhelmine</b> ...	Feminin zu Wil-	
	helm = Erwünsch-	
	ter Schutz .....	—
<b>Abraham</b> .....	Erhabener Vater .	<i>H</i>
<b>Adam</b> .....	Mensch, Mann ...	<i>H</i>
<b>Adolf</b> (8) .....	Edel-Wolf .....	—
<b>Albert</b> aus <b>Adal-</b>		
<b>bert</b> (6) <b>Al-</b>		
<b>brecht</b> .....	Edel-glänzend ....	—

<b>Alexander</b> ... Männerabwehrend. <i>Gr</i>	<b>Jakob</b> ..... Fersenhalter ..... <i>H</i>
<b>Alfons</b> (7) ... Edel-willig ..... —	<b>Johann</b> ..... Gott ist gnädig .. <i>H</i>
<b>Alfred</b> (8) .... Elfen-Rat ..... <i>A</i>	<b>Joseph</b> ..... Er (d. i. Gott) vermehrt..... <i>H</i>
<b>Andreas</b> ..... Mannhaft ..... <i>Gr</i>	<b>Karl</b> (7) ..... Mann ..... —
<b>Arthur</b> ..... Aus dem lat. <b>Ar-</b> <b>torius?</b> Die Form ist..... <i>K</i>	<b>Kaspar</b> ..... ‚Ruhm erlangend‘. <i>O</i>
<b>August</b> ..... Erlaucht ..... <i>L</i>	<b>Konrad</b> (8) <b>Kurt</b> Kühner Rater .... —
<b>Berehtold</b> (7) . Glänzender Walter —	<b>Leo</b> ..... Löwe ..... <i>L</i>
<b>Bernhard</b> (7) . Bären-stark ..... —	<b>Leopold</b> (6), <b>Luitpold</b> ..... Leute-kühn ..... —
<b>Bruno</b> (8) .... Kurzname zu Brun- her (9), ‚Brünen- krieger‘ usw. .... —	<b>Ludwig</b> = { Berühmter <b>Chlodwig</b> (5) { Kämpfer ..... —
<b>Cäsar</b> ..... Blauäugig (?).... <i>L</i>	<b>Martin</b> ..... Kriegerisch..... <i>L</i>
<b>Christian</b> ..... Der Christliche ... <i>L</i>	<b>Nikolaus</b> ..... Volks-Sieger ..... <i>Gr</i>
<b>Daniel</b> ..... Gott ist mein Richter ..... <i>H</i>	<b>Orgetorix</b> ..... Zerstörender König <i>G</i> (Keltisch)
<b>David</b> ..... Der Geliebte ..... <i>H</i>	<b>Oscar</b> , alt- deutsch <b>Ans-</b>
<b>Divico</b> ..... Göttlich <i>G</i> (Keltisch)	<b>ger</b> (9)..... Gottes Speer ..... <i>A</i>
<b>Eberhard</b> (8).. Eber-stark ..... —	<b>Otto</b> ..... Kurzname zu For- men mit Ot, ‚Be- sitz‘, wie <b>Otmar</b> . —
<b>Eduard</b> = alt- deutsch <b>Ot-</b> <b>wart</b> (8) .... Besitz-wartend ... <i>A</i>	<b>Paulus, Paul</b> . Kleiner ..... <i>L</i>
<b>Emanuel</b> ..... Gott ist mit uns . <i>H</i>	<b>Peter</b> ..... Fels, Stein ..... <i>Gr</i>
<b>Emil</b> (7) ..... Kurzname z. Amal- bert (6) usw. .... —	<b>Philipp</b> ..... Pferde-Freund ... <i>Gr</i>
<b>Erich</b> (6)..... Ehrenfürst oder vom nordischen Eirikr ..... —	<b>Reinhart</b> (8).. Rat-klug..... —
<b>Ernst</b> (8)..... Beharrlich ..... —	<b>Richard</b> (6) .. Stark wie ein Fürst —
<b>Eugen</b> ..... Wohlgeboren..... <i>Gr</i>	<b>Robert</b> (6) <b>Rup-</b> <b>pert, Ruprecht</b> Ruhm-glänzend... —
<b>Felix</b> ..... Glücklich ..... <i>L</i>	<b>Rudolf</b> (5).... Ruhm-Wolf ..... —
<b>Ferdinand</b> (II) Fahrt-kühn ..... —	<b>Salomo</b> ..... Der Friedliche ... <i>H</i>
<b>Frank,</b>	<b>Samuel</b> ..... Von Gott erbeten od. Gott geliehen <i>H</i>
<b>Franz</b> (5) ... Franke..... —	<b>Siegfried</b> (7) .. (der durch den)Sieg Frieden (bringt). —
<b>Friedrich</b> (5).. Friedens-Fürst.... —	<b>Siegmund</b> (I) . (mit dem) Sieg Schutz (bringend) —
<b>Fritz</b> (II), <b>Fri-</b> <b>dolin</b> (6) .... u. a. mit <b>Fried-</b> ginnenden Namen —	<b>Stephan</b> ..... Kranz ..... <i>Gr</i>
<b>Georg</b> ..... Landmann ..... <i>Gr</i>	<b>Theodor</b> ..... Gottes Gabe ..... <i>Gr</i>
<b>Gottfried</b> (7).. Schön wie ein Gott —	<b>Theophil</b> ..... Gottes Freund ... <i>Gr</i>
<b>Gottlieb</b> ..... Nachbildung des griech. Theophilos —	<b>Ulrich</b> (8) .... Stammsitz-Fürst.. —
<b>Gregor</b> ..... Der Wachsame ... <i>Gr</i>	<b>Valentin</b> ..... Der Gesunde ..... <i>L</i>
<b>Günther</b> (5) .. Kampf-Krieger ... —	<b>Viktor</b> ..... Der Sieger ..... <i>L</i>
<b>Gustav</b> ..... Kampf-Stab ..... <i>Sch</i>	<b>Walter</b> (6) ... Waltender Krieger —
<b>Heinrich</b> (8) .. Heim(ischer)-Fürst —	<b>Werner</b> (6) ... Wehrkrieger..... —
<b>Hektor</b> ..... Festhalter, Anker. <i>Gr</i>	<b>Werther</b> (9) .. Würdiger Krieger. —
<b>Hermann</b> (7) . Heeres-Mann ..... —	<b>Wilhelm</b> (7) .. Erwünscht. Schutz —
<b>Hugo</b> (7) ..... Koseform z. Namen m. Hug- od. besser z. Frankennamen Hugones ..... —	<b>Wolfgang</b> (8) . (wie der) Wolf schreitend oder Werwolf ..... —